



HOTEL ★★ ★★ ★★
AUTO JAS

Cabajská 29, Nitra

JEDÁLNÝ LÍSTOK

MENU

SPEISEKARTE

Cenník je platný od 01. 5 .2011, ceny sú uvedené s DPH.

Studené predjedlá ∞ Cold hors d'oeuvres ∞ Kalte Vorspeisen

- 70 g **Údený losos s kôprovo-horčicovou omáčkou a kaviárom** 4,50 €
Smoked salmon with dill-mustard sauce and caviar
Gerauchter Lachs mit Dill-Senf Sauce und Kaviar
- 100 g **Šalát s mozzarellou a bazalkou** 3,00 €
Vegetable salad with Mozzarella and basil
Salat mit Mozzarella und Basilikum
- 70 g **Hovädzie carpaccio na rukolovom hniezde s parmezánom** 6,50 €
Beef Carpaccio on arugula nest with Parmesan
Rindcarpaccio auf einem Nest von Rucola mit Parmesan
- 80 g **Marinované kačacie prsia** 4,50 €
Marinated duck breast
Marinierte Entenbrust
- 100 g **Tlačenka s cibuľou** 1,50 €
Brawn with onion
Presswurst mit Zwiebel

Polievky ∞ Soups ∞ Suppen

- 0,33 l **Slepačí vývar s domácimi rezancami** 1,50 €
Chicken broth with homemade noodles
Hühnerbouillon mit hausgemachten Nudeln
- 0,33 l **Hovädzí vývar s pečevnými haluškami** 1,50 €
Beef broth with liver gnocchi
Rindbouillon mit Leberknödeln
- 0,33 l **Brokolicový jemný krém** 1,50 €
Broccoli fine cream soup
Zarte Brokkoli- Creme - Suppe
- 0,33 l **Pikantná kokosová polievka s thajskými ryžovými rezancami** 3,00 €
Spicy coconut soup with Thai rice noodles
Pikante Kokosnuss-Suppe mit Thai Reisnudeln

Teplé predjedlá ∞ Hot hors d'oeuvres ∞ Warme Vorspeisen

- 100 g **Krevety na cesnaku a chili** 5,00 €
Shrimp with garlic and chili
Garnelen mit Knoblauch und Chili
- 100 g **Grilovaný klobúčik zo šampiňóna plnený plesňovým syrom** 2,80 €
Roquefort stuffed grilled mushroom caps
Gegrillte Kappe des Pilzes mit Blauschimmelkäse gefüllt
- 120 g **Zemiakové dolky s pikantným mäsom a slaninkou** 3,00 €
Potato drop-scones stuffed with spicy meat and bacon
Kartoffelrösti mit pikantem Fleisch und Speck
- 100 g **Grilovaný oštiepok so šunkou** 2,80 €
Grilled cheese "oštiepok" with ham
Gegrillter Käse "oštiepok" mit Schinken

Bezmäsité jedlá ∞ Vegetarian dishe ∞ Fleischlose Gerichte

- 120 g **Grilovaný encián s brusnicovou omáčkou** 3,50 €
Grilled "Camembert" with cranberry sauce
Gegrilltes Enzian mit Preiselbeeren
- 150 g **Vyprážený syr** 3,50 €
Fried cheese
Gebratener Käse
- 350 g **Hubové rizoto** 4,00 €
Mushroom risotto
Pilz- Risotto
- 300 g **Zapekaná brokolica so syrom** 5,00 €
Gratinated broccoli with cheese
Überbackene Brokkoli mit Käse
- 250 g **Grilovaná zelenina zapečená údeným syrom** 5,00 €
Grilled vegetables with smoked cheese

Gegrilltes Gemüse überbacken mit geräuchertem Käse

Cestoviny ∞ Pasta ∞ Teigwaren

300 g **Gnocchi s mozzarellou, rajčinovou omáčkou a bazalkou**

Gnocchi with Mozzarella, Tomato sauce and Basil

Gnocchi mit Mozzarella, Tomatensauce und Basilienkraut



300 g **Spagetti Al olio**

Spaghetti Al olio

Spaghetti Al olio

6,00 €

300 g **Penne s kuracím mäsom a kukuricou, na syrovej omáčke**

Penne in cheese sauce with chicken and sweet corn

Penne mit Hähnchen und Mais, mit Käse-Sauce

6,00 €

Jedlá z rýb ∞ Fish ∞ Fischgerichte

200 g **Grilovaný pstruh na masle(doblok 10g 0,40 €)**

Grilled trout... (surcharge 0,40 €/ 10 g extra weight)

Gegrillte Forelle auf Butter...(Zuschlag 0,40 €/ 10 g extra Gewicht)

8,50 €

180 g **Pečený zubáč na rizlingovej omáčke**

Grilled Zander with Riesling sauce

Gegrillter Zander mit Riesling Sauce

10,50 €

200 g **Grilovaný losos s bylinkovou omáčkou**

Grilled salmon with herb sauce

Gegrillter Lachs mit Kräutersauce

12,00 €

170 g **Grilovaná pražma kráľovská s grilovanou zeleninou**

Grilled Gilt-head Bream with grilled vegetable

Gegrillte Dorade Royale mit gegrilltem Gemüse

9,00 €

120 g **Krevety kráľovské s cesnakovým dressingom na ľadovom šaláte**

Prawns with garlic dressing on lettuce

Schrimps mit Knoblauch-Dressing auf Eisbergsalat

10,00 €

Jedlá z hydiny ∞ Poultry ∞ Geflügel

- | | | |
|-------|--|--------|
| 200 g | Kurací steak s grilovanými šampiňónmi | 7,00 € |
| | <i>Chicken steak with grilled mushrooms</i>
<i>Hühnersteak mit gegrillten Champignons</i> | |
| 150 g | Kuracie prsia plnené kuracou pečienkou a slaninkou | 6,00 € |
| | <i>Chicken breast stuffed with chicken liver and bacon</i>
<i>Hühnerbrust mit Hühnerleber und Speck gefüllt</i> | |
| 150 g | Kuracie prsia na Toscanskej zelenine s kari omáčkou | 6,00 € |
| | <i>Chicken breast on Toscana vegetable with curry sauce</i>
<i>Hühnerbrust auf Toscana-Gemüse mit Currysauce</i> | |
| 150 g | Kuracie soté z woku s čínskou zeleninou | 6,00 € |
| | <i>Chicken sauté with Chinese vegetable</i>
<i>Hühnersauté vom Wok mit Chinesischem Gemüse</i> | |
| 150 g | Vyprážený morčací rezeň | 6,00 € |
| | <i>Fried turkey fillet</i>
<i>Gebackenes Putenschnitzel</i> | |
| 200 g | Morčací steak so zeleninovým julienne a teriyaki omáčkou | 7,00 € |
| | <i>Turkey steak with julienne vegetable and teriyaki sauce</i>
<i>Putensteak mit Gemüse Julienne und Teriyaki-Sauce</i> | |

Jedlá zo zveriny ∞ Game ∞ Wildbret

- | | | |
|-------|--|---------|
| 170 g | Medailóniky z diviaka na bylinkovej omáčka | 10,00 € |
| | <i>Wild boar medallions, herb sauce</i>
<i>Medaillons vom Wildschwein, Kräutersauce</i> | |
| 150 g | Vyprážený rezeň z daniela, obaľovaný vo vlašských orechoch, brusnicový kompót | 10,00 € |
| | <i>Fried fallow deer fillet, covered in crushed walnut, cranberry compote</i>
<i>Gebratener Damhirschnitzel, in Nussbaum eingewickelt, Preiselbeere-Kompott</i> | |

200 g **Jelení steak na hríboch** **14,00 €**
Deer steak with forest mushrooms
Hirschsteak auf Waldpilzen

180 g **Medailónky z daniela s brusnicovou omáčkou** **12,00 €**
Fallow deer medallions with cranberry sauce
Medaillons vom Damhirsch mit Preiselbeere -Sauce

Špeciality ∞ Specialities ∞ Spezialitäten

100 g **Plnená lokša husacou pečeňou** **15,00 €**
Slovak potato pancake "lokša" stuffed with goose liver
Slowakischer Kartoffelpuffer gefüllt mit Gänseleber

180 g **Pečené kačacie prsia na jablkách a mede** **11,00 €**
Roasted duck breast with apples and honey
Gebratene Entenbrust auf Äpfeln und Honig

400 g **Misa pre dve osoby** **22,00 €**
100g hovädzia sviečková, 100g morčacie mäso, 100g bravčová panenka, 100g hydinová pečeň, 150g zeleninová obloha, 100g hranolky, 100g ryža, 100g americké zemiaky, 20g bylinkové maslo
Plate for two
(100g tenderloin, 100g turkey breast, 100g pork tenderloin, 100g poultry Liver, 150g vegetables, 100g French fries, 100g rice, 100g potato wedges, 20g herb butter)
Platte für zwei Personen
(100g Lungenbraten, 100g Putenbrust, 100g Schweinfilet, 100g Geflügelleber, 150g Gemüse, 100g Pommes Frites, 100g Reis, 100g Amerikanische Kartoffeln, 20g Kräuterbutter)

Jedlá z hovädzieho mäsa ∞ Beef ∞ Rindfleisch

200 g **Hovädzí steak - omáčka podľa výberu:** **18,00 €**
pfeffer omáčka , dubáková, chilli omáčka, na zelenom korení
Steak with: pfeffer sauce, mushroom sauce, chilli sauce , green pepper sauce
Steak mit: Pfeffer Sauce , Pilzsoße, Chili-Sauce, mit grünem Pfeffer

180 g **Tournedos na lesných hríbkoch** 16,00 €
Tournedos with forest mushrooms
Tournedos auf Waldpilzen

180 g **Viedenská roštenka s fritovanou cibuľkou** 9,00 €
Viennese sirloin with fried onion rings
Wiener Zwiebelrostbraten

170 g **Hovädzí Stroganov** 13,00 €
Beef Stroganoff
Rindfleisch Stroganoff

Jedlá z bravčového mäsa ∞ *Pork* ∞ *Schweinernes*

180 g **Medailónky z panenky s hríbovou omáčkou a slivkami** 12,00 €
Tenderloin medallions with mushroom sauce and prunes
Medaillons vom Schweinsfilet mit Pilzsauce und Zwetschken

180 g **Grilovaná panenka na omáčke z farebného korenia** 11,00 €
Grilled tenderloin with colour pepper sauce
Gegrilltes Schweinsfilet in Sauce von farbigen Gewürzen

150 g **Oravský rezeň plnený slaninou a údeným syrom** 7,00 €
Fillet "Orava" stuffed with bacon and smoked cheese
Schnitzel "Orava" gefüllt mit Speck und gerauchtem Käse

150 g **Zapekaný rezeň s brokolicou, šunkou a syrom** 7,00 €
Grilled fillet gratinated with broccoli, ham and cheese
Überbackenes Schnitzel mit Brokkoli, Schinken und Käse

150 g **Cordon Bleu** *Cordon Bleu / Cordon Bleu* 7,00 €

Detské jedlá ∞ *Children menu* ∞ *Kindergerichte*

80 g **Babičkin vyprážený kurací rezeň, hranolky** 3,50 €
Grandmother's fried chicken fillet, French fries
Omas paniertes Hühnerschnitzel, Pommes frites

100 g **Vyprážený "Dinosaurus", hranolky** 4,00 €
Fried "Dinosaurs", French fries
Gebackener "Dinosaurier", Pommes frites

80 g **Vyprážené rybíe prsty "Nemo", hranolky** 3,50 €
Fried fish fingers "Nemo", French fries
Gebackene Fischstäbchen "Nemo", Pommes frites

100 g **Kuracie soté s ananásom "à la Harry Potter", ryža** 3,50 €
Chicken sauté with pineapple "à la Harry Potter", rice
Hühnersauté mit Ananas "à la Harry Potter", Reis

Prílohy a doplnky ∞ *Side dishes* ∞ *Beilagen*

30 g **Chlieb** ∞ *Bread* ∞ *Brot* 0,20 €

200 g **Varené zemiaky** ∞ *Boiled potatoes* ∞ *Salzkartoffeln* 1,20 €

200 g **Opekané zemiaky** ∞ *Roasted potatoes* ∞ *Bratkartoffeln* 1,20 €

200 g **Americké zemiaky** ∞ *Potato wedges* ∞ *Amerikanische Kartoffeln* 1,50 €

180 g **Zemiakové dolky** ∞ *Potato drop-scones* ∞ *Kartoffelrösti* 1,50 €

200 g **Hranolky** ∞ *French fries* ∞ *Pommes frites* 1,50 €

150 g **Ryža** ∞ *Rice* ∞ *Reis* 1,00 €

150 g **Kuskus** ∞ *Couscous* ∞ *Couscous* 1,00 €

150 g **Zemiakové krokety** ∞ *Potato croquettes* ∞ *Kartoffelkroketten* 1,50 €

160 g **Kysnutá knedľa** ∞ *Yeast dumplings* ∞ *Böhmische Knödel* 1,00 €

200 g **Anglická zelenina** ∞ *English vegetable* ∞ *Englisches Gemüse* 1,50 €

200 g **Grilovaná zelenina** ∞ *Grilled vegetable* ∞ *Gegrilltem Gemüse* **1,80 €**

50 g **Lokša** **0,90 €**

Slovak potato pancake "lokša"
Slowakische Kartoffelfladen "lokša"

80 g **Tatárska omáčka** ∞ *Tatare sauce* ∞ *Sauce tatare* **0,80 €**

80 g **Kečup** ∞ *Ketchup* ∞ *Ketschup* **0,50 €**

70 g **Feferóny** ∞ *Hot peppers* ∞ *Pfefferone* **0,70 €**

70 g **Horčica** ∞ *Mustard* ∞ *Senf* **0,50 €**

100 g **Kyslé uhorky** ∞ *Pickled cucumbers* ∞ *Essiggurken* **0,80 €**

Šaláty ∞ *Salads* ∞ *Salate*

250 g **Grécky šalát** ∞ *Greek salad* ∞ *Griechischer Salat* **5,00 €**

syr Feta, paprika, rajčiny, uhorky, hláv. šalát, olivy, oregano, olivový olej

Cheese „Feta“, ground pepper, tomatoes, cucumber, lettuce, olives, oregano, olive oil

Käse Feta, Paprika, Tomaten, Gurken, Blattsalat, Oliven, Oregano, Olivenöl

250 g **Šalát s grilovaným kuracím mäsom** **5,00 €**

Salad with grilled chicken breast

Salat mit Gegrilltem Hühnerbrust

morčacie mäso, hlávkový šalát, rajčiny, uhorka, balsamico

turkey breast, lettuce, tomatoes, cucumber, balsamic vinegar

Putenfleisch, Blattsalat, Tomaten, Gurke, Balsamico Essig

250 g **Zoborský šalát** ∞ *Salad "Zobor"* ∞ *Salat "Zobor"* **5,00 €**

vyprážené kuracie rezance, hláv. šalát, rajčina, uhorka, tekvicový olej, tekvicové jadierka

*Fried chicken stripes, lettuce, tomatoes, cucumber, pumpkin oil, pumpkin seeds
Gebackene Hühnernudeln, Blattsalat, Tomaten, Gurke, Kürbis Öl, Kürbiskern*

120 g **Rukolový šalát s cherry paradajkami a parmezánom** 6,00 €

Arugula salad with cherry tomatoes and Parmesan

Rucolasalat mit Kirschtomaten und Parmesan

150 g **Miešaný šalát** ∞ *Mixed salad* ∞ *Gemischter Salat* 1,20 €

150 g **Kapustovo-mrkvový šalát** 1,20 €

White cabbage-carrot salad

Krautsalat mit Karotten

150 g **Cviklový šalát** ∞ *Beetroot salad* ∞ *Salat von roter Rübe* 1,20 €

150 g **Uhorkový šalát** ∞ *Cucumber salad* ∞ *Gurkensalat* 1,20 €

150 g **Paradajkový šalát** ∞ *Tomato salad* ∞ *Tomatensalat* 1,20 €

Kompóty ∞ *Fruit compote* ∞ *Kompotten*

150 g **Ovocný kompót - podľa ponuky** 1,20 €

Fruit - daily offer

Obst - Tagesangebot

Dezerty ∞ *Desserts* ∞ *Dessert*

120 g **Štrúdlä podľa ponuky so šľahačkou a čokoládou** 2,50 €

Strudel (daily offer) with whipped cream and chocolate

Strudel (Tagesangebot) mit der Schlagsahne und Schokolade

150 g **Štrúdlä podľa ponuky s vanilkovou omáčkou** 2,50 €

Strudel (daily offer) with vanilla sauce

Strudel (Tagesangebot) mit Vanillesauce

120 g	Palacinky s orechmi, šľahačkou a čokoládovou polevou <i>Pancakes with crushed walnuts, whipped cream and chocolate topping</i> <i>Palatschinken mit Nüssen, Schlagsahne und Schokosauce</i>	3,00 €
120 g	Palacinky s nutelou <i>Pancakes with chocolate</i> <i>Palatschinken mit Schokolade</i>	3,00 €
80 g	Gaštanové pyrė, šľahačka, čokoládová poleva <i>Sweet chestnut purėe, whipped cream, chocolate topping</i> <i>Maronenpėree, Schlagsahne</i>	2,00 €
150 g	Horúca láska <i>Hot love</i> <i>HeiÙe Liebe</i>	2,00 €
200 g	Zmrzlinový pohár <i>Ice cream sundae</i> <i>Eisbecher</i>	2,00 €
200 g	Ovocný pohár <i>Fruit sundae</i> <i>Obstbecher</i>	2,80 €

Slovenská kuchyňa ∞ *Slovak cuisine* ∞ *Slowakische Küche*

Polievky ∞ *Soups* ∞ *Suppen*

0,33 l	Zabíjačková kapustnica s hríbmi <i>Sauerkraut soup with sausage and forest mushrooms</i> <i>Sauerkrautsuppe vom Hausschlachten mit Steinpilzen</i>	4,50 €
0,33 l	Chalupárska cesnačka <i>Garlic soup with ham and cheese</i> <i>Knoblauchsuppe</i>	1,50 €
0,33 l	Cibuľová polievka s vajcom <i>Onion soup with egg</i>	1,50 €

Hlavné jedlá ∞ *Main course* ∞ *Hauptgerichte*

- 300 g **Zabíjačkový tanier** 6,50 €
Home pig slaughter plate
Platte vom Hausschlachten
klobása, krvavnička, jaternica, kapustový šalát, horčica, feferóny
(home-made sausage, blood sausage, white sausage, cabbage salad, mustard, hot pepper)
(Hausbratwurst, Blutwurst, Leberwurst, Krautsalat, Senf, Pfefferoni)
- 350 g **Bryndzové halušky** 4,00 €
Potato dumplings with sheep cheese and roasted bacon
Brimsennockerln
- 350 g **Furmanské halušky** 4,00 €
Potato dumplings with sheep cheese and roasted diced sausage
Brimsennockerln auf Fuhrmans Art
- 300 g **Pirohy bryndzové s opraženou slaninkou** 4,50 €
Baked dumpling filled with sheep cheese and roasted bacon
Brimsenspirogen mit Bratspeck
- 250 g **Jánošíkove ražniči, zemiaky na cibuľke (cibuľa, slanina, klobása, bravčové, strúhaný syr)** 5,00 €
Jánošík's skewer, potatoes with roasted onion (onion, bacon, sausage, pork, cheese)
Jánošík Spieß, Kartoffeln mit Zwiebeln (Zwiebel, Speck, Wurst, Schweinefleisch, Käse)

Múčnik ∞ *Desserts* ∞ *Mehlspeisen*

- 200 g **Pirohy plnené slivkovým lekvárom (s orechmi alebo makom)** 3,00 €
Boiled dumplings filled with plum jam (with crushed walnut or poppy)

Piroggen gefüllt mit Powidel (mit Nüssen oder Mohn)

150 g **Šúľance s maslovou strúhankou** **2,50 €**

*Boiled potato dumplings covered with hot butter in breadcrumbs
Schnupfnudeln mit Butterbrösel*

150 g **Lokša plnená slivkovým lekvárom a makom (alebo s orechmi)** **3,00 €**

*Slovak potato pancake "Lokša" filled with plum jam and poppy (or with crushed walnut)
Slowakische Kartoffelfladen "lokša" gefüllt mit Pflaumen und Mohn (oder mit Nüssen)*

PRAJEME VÁM DOBRÚ CHUŤ!

Ďakujeme za prejavenu dôveru a tešíme sa, že nás opäť poctíte svojou návštevou.

kolektív Hotela AUTO JAS

Hmotnosť jedál je uvedená v surovom stave.

Zodp. vedúci: Ing. Zoltán Varga.